

lever escapement (escape de áncora)

Término	lever escapement
Idioma	Inglés (617)
Área Especialidad	Ciencias Físico - Matemáticas y de las Ingenierías (404)
Disciplina	Ingeniería Mecánica (457)
Temática	Horología
Definición del término	Piece of escapement in which a pivoted lever, made to oscillate by the escape
Fuente / Autor (del término)	[Adaptado de] Collins Dictionary. (n.d.).lever escapement. In Collins Diction https://www.collinsdictionary.com/es/diccionario/ingles/lever-escapement
Contexto del término	Nevertheless, Mudge's basic lever escapement design was a groundbreaking revolutionized the production of mechanical watches.
Fuente / Autor (del contexto)	The lever escapement that led to modern developments. (2024). The Seiko https://museum.seiko.co.jp/en/knowledge/MechanicalTimepieces06/
Equivalente en español	escape de áncora
Categoría gramatical	Nominal (221)
Variante de traducción	escape de paleta, escape de palanca
Información geográfica de la variante en español	México (Mex.) (192)

Definición del término en español	Tipo de escape que permite que el volante se balancee completamente libremente.
Fuente / Autor (del término en español)	Alegría, M. (2020). ¿Qué es el escape en los relojes? Watches World. https://www.watchesworld.es/que-es-el-escape-en-los-relojes/
Contexto del término en español	El diseño de Mudge culminó con el escape de palanca suizo tras numerosas mejoras. Este diseño incorpora numerosas mejoras respecto al diseño inicial de Mudge.
Fuente / Autor (del contexto en español)	Breining, T. (2022). El escape Co-Axial: ¿precisión hecha por Omega? Chrono24. https://www.chrono24.com/es/blog/el-escape-co-axial-precision-hecha-por-omega-p_96838/

Imagen



Fuente / Autor imagen	Externa
URL de la fuente (imagen)	https://watchesworld.com.mx/reportajes/escape-chronergy-de-rolex.html
Video YouTube	https://www.youtube.com/watch?v=7q370Mne4Aw
Fuente / Autor video	Externa
URL de la fuente (video)	https://www.youtube.com/watch?v=7q370Mne4Aw
Opciones no recomendadas	anchor escapement